

羅斯福死因之謎

范興國譯

名垂青史出賣中國

第二次世界大戰中的美國英雄總統羅斯福先生(Franklin D. Roosevelt)，功業彪炳，不僅蟬聯四任美國總統，成為美國憲法史上總統連任四屆的絕響；於世界史上，與先總統蔣公、邱吉爾、史大林稱為並世四大領袖。

羅斯福策劃推動起草大西洋會議宣言、開羅會議宣言、聯合國憲章……自應名垂青史；然而歷史又一章之雅爾達會議出賣中國，造成戰後中國大陸的赤化與世界共產主義巨大的動亂，當亦莫能辭其咎。

畢竟，卡萊爾「英雄與英雄崇拜」的心理，永遠會形成人類歷史一股氣機鼓盪的動力，讓人們在悼念、讚美，或悲歎的聲息中，得到最偉大的心靈啓示。

邱吉爾毒殺羅斯福

羅斯福總統之子，現年七十五歲的艾樂特·羅斯福(Elliott Roosevelt)，是一位作家。面對他逝去的偉大父親及顯赫的家世，曾將生平許多

體驗與感觸，彙編為若干專書，如「羅斯福總統所見」(As He Saw It)……及其他紀念文章。

一九八六年二月，艾樂特·羅斯福特在美國「遊行雜誌」(Parade Magazine)，發表一篇有關其父親死亡原因的專論。文中陳述蘇俄前領袖史大林，在戰後的一次訪問中，告訴過他，史達林自謂由於略諳(鮮為人知)一些英語緣故，特別是在二次世界大戰，蘇俄聯合美、英對德作戰的時刻，與羅、邱二巨頭所舉行的若干次戰時重要會議，史大林運用他個人所具有的英語口講與聽力，意外獲知不少有利於己的密聞。史大林從這些密聞中，加以推理，於是獲得了一個有關羅斯福總統死因的結論，就是：英國首相邱吉爾面前的一幫人，毒殺了羅斯福總統。

艾樂特追問史大林：「他們究竟是誰？」史大林這樣回答：「邱吉爾那夥人；他們毒殺了你的父親，還想繼續毒殺我。」

艾樂特因此特別提到，史大林在一九四六年下旬告訴他一件事，那就是他的母親(羅斯福總統遺孀)伊蓮娜·羅斯福(Eleanor Roosevelt)

，由於一九四五年羅斯福總統剛去世，她不許史大林所特派的大使來探視總統遺體，正是史大林認定邱吉爾一夥人毒殺了羅斯福總統，還想再加害於他，他欲進一步瞭解實情，而竟遭拒，遂導致後來伊蓮娜也遭到蘇俄政府的拒絕，不許她到蘇俄旅行，以為旁證。

最有趣的一個問題，是當時史大林被艾樂特·羅斯福詢及是否果真懂得英語，史即報以濃重的英語發音說：「哈！難道被你聽破不成？我講英語能力雖差，聽力還不弱呢。」

史又被詢及，由於略諳英語，是否有利其在戰時會議桌上的談判？史得意回答：「我志在漁利，所以要發揮它的最佳妙用。」

艾樂特認為史大林確實由於他所具備的英語能力，而使他在戰時獲得了相當大的利益。因為，不論羅斯福或邱吉爾，他們兩人中任何一人，皆不會說一句俄文或認得一個俄國字；而當羅、邱兩人在會議中發言時，發言的語句被譯員譯出的當兒，史大林早已有更多的時間，想出他要說些什麼。祇是在史大林於一九五三年去世之前，艾樂特他未曾當面問過他這樣一句話：史大林所

謂的「利益」，究竟產生了一些什麼特殊的結果？

略諳英語坐收漁利

艾樂特的文章發表後，引起了美國學術界不少學者的反應。他們認為他的文章，有令人遐思之處，但也有令人存疑的地方。

哈佛大學蘇俄研究中心研究員柏森格(Mark Beissinger)，認為史大林或許懂一些英文，並不見得懂得那麼多。而且史大林在戰後，特別在失去控制時，行為表現猜忌與多疑，他懷疑任何入，甚至每一個人。他為防止食物被人下毒，特別在入口之前，先令專人品嚐試過；證實無毒，方才下咽。

「革命者史大林」(Stalin as a Revoluti-

onary)一書的作者羅伯·塔克(Robert C. Tucker)，認為即使獨裁者老史英文甚好，但在會議桌上的戰略運用價值不會高，而且這又非匆忙應口說出，恐怕是老史在撒謊。

哈佛大學教授亞丹·烏爾姆(Adam Ulam)，是一九七三年出版的「史大林傳記」作者。他表示意見：「說老史具有英語能力，對我來說，可謂是新聞了！一定是艾樂特·羅斯福記錯了。」

設在海德公園紀念佛蘭克林·羅斯福總統圖書館的主任，也是一位研究戰史的學者，威廉·愛默森(William Emerson)，根據他的研究說：此差可證明，老史在二次大戰時軍官的行列中，可以說些某種程度的英語會話；未有任何欺詐。因為在羅斯福總統六十三歲去世前一年，醫

生業已診斷出腦溢血症，是血液循環不良的自然結果。至於伊蓮娜·羅斯福在戰後未能獲得旅遊蘇俄的簽證，也不值得大驚小怪，那是由於蘇俄政府當時嚴格限制外國人蒞臨一個曾被戰火所蹂躪的蘇俄國土。

許多傳說仍留去思

一九四五年，羅斯福總統逝世，正是二次世界大戰盟國對抗軸心國家侵略，歷經痛苦煎熬、勝利在望的時刻；死訊傳出，立即震驚全球。有人說：此下的世界，好比一位尚未繪成一幅作品的畫家，突然去世。對他的死，便會衍出許多傳說。

不論怎樣說，人們對英雄的去思與功過，總會留下無盡的懷念。

中外文庫

之三十七

彩虹夢

吳崇蘭女士著

定價台幣壹佰貳拾元美金肆元伍角

本書係旅美女作家吳崇蘭女士精心傑作，要目：我是一隻醜小鴨、心高命薄夢成幻、愛情井、老母豬與貂蟬、老朋友、情書、我和他，全書具傳記的真實性，有小說的傳奇色彩，是一本百讀不厭的好書，郵撥〇一四〇四四一四號中外雜誌社帳戶。

中外文

庫之廿

關山煙塵記

喬家才著 定價壹佰陸拾元

本書收集喬家才先生追懷戴笠將軍最富代表性的傑作，包括「空前國難」「華北之行」「陪都重慶」「太行二年」「陝西緝私」「後套練兵」「太原肅奸」「將星殞落」等篇及浩然集附錄，字字珠璣，篇篇精彩。定價壹佰陸拾元，請將書款交郵撥〇一四〇四四一四號中外雜誌社收立即寄書。